



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**5th Session**

**1st Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 48**

**Monday February 25, 2002**

**2535 – 2574**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Kevin O'Brien, M.L.A.**

# Legislative Assembly of Nunavut

## *Speaker*

**Hon. Kevin O'Brien**  
(Arviat)

**Ovide Alakannuark**  
(Akulliq)

**Hunter Tootoo**  
(Iqaluit Centre)

**Hon. Jack Anawak**  
(Rankin Inlet North)

*Minister of Culture, Language,  
Elders and Youth*

**Enoki Irqittuq**  
(Amittuq)

**Hon. Ed Picco**  
(Iqaluit East)

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

*Minister of Health and Social  
Services; Minister Responsible for  
the Nunavut Power Corporation*

**Hon. Manitok Thompson**  
(Rankin Inlet South-Whale  
Cove)

*Minister of Community  
Government & Transportation*

**Uriash Puqiqnak**  
(Nattilik)  
*Deputy Speaker*

**Hon. Paul Okalik**  
(Iqaluit West)

*Premier; Minister of Executive  
and Intergovernmental Affairs;  
Minister of Justice*

**Hon. Olayuk Akesuk**  
(South Baffin)  
*Minister of Sustainable  
Development*

**Glenn McLean**  
(Baker Lake)

**Hon. Kelvin Ng**  
(Cambridge Bay)

*Deputy Premier; Minister of  
Finance and Administration;  
Minister Responsible for the  
Nunavut Housing Corporation;  
Government House Leader*

**Donald Havioyak**  
(Kugluktuk)

**Jobie Nutarak**  
(Tunnunig)

**James Arvaluk**  
(Nanulik)

**David Iqaqrialu**  
(Uqqummiut)

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

**Hon. Peter Kattuk**  
(Hudson Bay)

*Minister of Public Works and  
Services*

**Hon. Peter Kilabuk**  
(Pangnirtung)  
*Minister of Education; Minister  
of Human Resources*

**Rebekah Williams**  
(Quttiktuq)

## *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk  
Leona Aglukkaq

Clerk of Committees  
Nancy Tupik

Law Clerk  
Susan Cooper

Sergeant-At-Arms  
Simanuk Kilabuk

Hansard Production  
Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer .....	2535
Ministers' Statements.....	2535
Members' Statements.....	2539
Recognition of Visitors in the Gallery .....	2545
Oral Questions .....	2546
Written Questions .....	2562
Reports of Standing & Special Committees .....	2563
Tabling of Documents.....	2571
Motions .....	2571
Notices of Motions for First Reading of Bills .....	2572
First Reading of Bills .....	2573
Orders of the Day .....	2573

**A.**

**Daily References**

Monday February 25, 2002..... 2535

**B.**

**Ministers' Statements**

150 - 1(5): Minister's Absence (Ng)..... 2535  
151 - 1(5): Nunavut General Identification Card (Thompson)..... 2535  
152 - 1(5): Ilsaivattunut Ulluq (Kilabuk)..... 2536  
153 - 1(5): Additional New Public Housing Construction, 2002-2003 (Ng) ..... 2537  
154 - 1(5): Team Canada Trade Mission a Success for Nunavut (Okalik)..... 2537  
155 - 1(5): Team Canada Brings Home the Gold Medal (Okalik) ..... 2538

**C.**

**Members' Statements**

425 – 1(5): Atanarjuaq – Five Genie Awards (Irqittuq) ..... 2539  
426 – 1(5): Clarification of CBC News Item on Shelters (Nutarak) ..... 2540  
427 – 1(5): Recognition of Late Lena Naki Ekho & Condolences to Family (Iqaqrialu)  
..... 2540  
428 - 1(5): Mingeriak Pee of Cape Dorset (Akesuk)..... 2541  
429 – 1(5): Effects of Domestic Violence (Williams) ..... 2541  
430 – 1(5): Internet Website: Iqaluit Centre (Tootoo)..... 2542  
431 - 1(5): Kugluktuk Pilot Project - New Crisis Line Counsellor (Havioyak) ..... 2543  
432 - 1(5): Traditional Knowledge in Treating Violence (Alakannuark)..... 2544  
433 - 1(5): Snowmobile Engine Problems due to Bad Fuel (Arvaluk)..... 2544  
434 - 1(5): Volunteer Income Tax Preparation in Nunavut (Picco) ..... 2545

**D.**

**Oral Questions**

432 - 1(5): Tourism Budget and Programs Review (Nutarak) ..... 2546  
433 – 1(5): Communities Assistance Update (Irqittuq)..... 2548

434 – 1(5): Progress on Support to Iqaluit Re: Infrastructure (Tootoo) .....	2550
435 – 1(5): Tourism Promotional Magazines on Nunavut (McLean) .....	2551
436 – 1(5): Fisheries & Oceans & Department of Sustainable Development Using Inuit Qaujimajatuqangit (Iqaqrialu).....	2553
437 – 1(5): Fuel in Nunavut from Same Suppliers as Previous Years (Arvaluk).....	2555
438 – 1(5): Firearms Certificate Applications Not Translated (Alakannuark).....	2557
439 – 1(5): Inuktitut Speaking Guards (Nutarak).....	2558
440 – 1(5): Gasoline Testing (Irqittuq).....	2560

**E.**

**Written Questions**

014 – 1(5): Status of Government of Nunavut NNI Policy (McLean) .....	2562
---	------

**F.**

**Reports of Standing & Special Committees**

015 – 1(5): Government Operations and Services Report on the Review of the 2000-2001 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut .....	2563
--	------

**G.**

**Tabled Documents**

078 – 1(5): Letter From Northwest Company CEO Edward Kennedy Re: NNI Policy (McLean).....	2571
079 - 1(5): NHC 2002 Unit Allocations - Public Housing New Construction (Ng).....	2571

**H.**

**Motions**

020 - 1(5): Changes to Terms of Reference Of Standing Committees (Havioyak).....	2571
019 - 1(5): Changes to the Membership of the Special Committee to Review the Official Languages Act (Williams) .....	2572

**I.**

**Bills**

Bill 21 - Supplementary Retiring Allowances Act – Notice (Ng).....	2572
--	------

Bill 22 - Legislative Assembly and Executive Council Act – Notice (Ng) .....	2572
Bill 23 - An Act to amend the Legislative Assembly Retiring Allowances Act – Notice (Ng) .....	2572
Bill 19 - Supplementary Appropriation Act No. 3, 2001-2002 – First Reading (Ng) ..	2573

**Iqaluit, Nunavut**  
**Monday February 25, 2002**

**Members Present:**

Honourable Olayuk Akesuk, Mr. Ovide Alakannuark, Mr. James Arvaluk, Mr. Donald Havioyak, Mr. David Iqaqrialu, Mr. Enoki Irgittuq, Honourable Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Glenn McLean, Honourable Kelvin Ng, Mr. Jobie Nutarak, Honourable Kevin O'Brien, Honourable Paul Okalik, Honourable Ed Picco, Honourable Manitok Thompson, Mr. Uriash Puqiqnak, Mr. Hunter Tootoo, Ms. Rebekah Williams.

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Mr. O'Brien): I call on Mr. Havioyak to say the prayer.

>>*Prayer*

**Speaker:** Good afternoon members. Ublukkuut. Before we proceed with the Orders of the Day, I have a message here from the Commissioner of Nunavut, Mr. Peter Irniq. It states, "I wish to advise that I recommend to the Legislative Assembly of Nunavut the passage of the following bills in the Fifth Session of the First Legislative Assembly":

- Bill 19 - Supplementary Appropriation Act, No. 3, 2001/2002;
- Bill 20 – Interim Appropriation Act, April 1 to June 30, 2002.

Signed by the Commissioner of Nunavut, Peter Irniq. Returning to the Orders of the Day.  
Item 2. Ministers' Statements. Mr. Ng.

**Item 2: Ministers' Statements**

**Minister's Statement 150 - 1(5): Minister's Absence**

**Hon. Kelvin Ng:** Mr. Speaker, I wish to advise members that the Honourable Jack Anawak will be absent from the House from February 25 to 27<sup>th</sup>, to attend the Youth Justice Workshop in Cambridge Bay sponsored by the Nunavut Social Development Council. Thank you.

**Speaker:** Thank you, minister. Ministers' Statements. Ms. Thompson.

**Minister's Statement 151 - 1(5): Nunavut General Identification Card**

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As we all know, the tragedy of September 11<sup>th</sup> has changed the way we travel. In the past Nunavummiut didn't need to worry about having identification when they flew south. This has now changed.

Nunavummiut without photo identification have experienced problems travelling to southern Canada. The airlines have been requesting photo identification, which many Nunavummiut do not have.

Mr. Speaker, in an effort to make travel easier, the Department of Community Government & Transportation is developing a General Nunavut Identification Card. This card will be made available to Nunavummiut who have no other form of photo identification and who will be travelling to southern Canada in the near future.

This photo identification card should be ready in the coming weeks. With the support of my cabinet colleagues, I am pleased to announce that the first card will be issued free of charge. The card will be available from the department's Motor Vehicle offices across Nunavut.

Mr. Speaker, we hope that this new Nunavut General Identification Card will make air travel easier for Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, minister. Item 2. Ministers' Statements. Mr. Kilabuk.

#### **Minister's Statement 152 - 1(5): Ilisaivattunut Ulluq**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am delighted to rise today to recognize the first official Ilisaivattunut Ulluq in Nunavut. This has been established as an annual day to recognize and celebrate our educators who are involved in all facets of teaching, not just those who are involved in a formal classroom setting.

This special day supports the Bathurst Mandate regarding the value of acknowledging teaching and learning at all levels and from all sources. It includes school and college teachers and other instructors, language specialists, classroom support assistants, elders, parents and all those who teach cultural and other programs that take place in Nunavut.

Those who teach in Nunavut work in a unique cultural and social environment and have a particular responsibility to incorporate Inuit Qaujimagatuqangit in the classes that they are teaching. The challenges faced, both socially and culturally, are enormous but so are the rewards as we see our children and youth grow and blossom into adulthood, join the workforce and live productive lives.

I encourage District Education Authorities, parents and community members to find ways to show their appreciation to all those who teach on this day and throughout the year. Mr. Speaker, we have a poster produced for this day to be used in schools. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause



**Speaker:** Thank you, minister. Ministers' Statements. Mr. Ng.

**Minister's Statement 153 - 1(5): Additional New Public Housing Construction 2002-2003**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to inform Members of the Legislative Assembly that an additional 26 new social housing units are planned for construction this coming summer.

The construction of these additional units is made possible through the recently signed Affordable Housing Agreement between the Canada Mortgage and Housing Corporation and the Government of Nunavut. I would like to commend Minister Thompson for the excellent work that she did with Minister Gagliano, the former Minister of Canada Mortgage and Housing Corporation and his senior officials.

Mr. Speaker, these 26 units are in addition to the 52 units previously approved for construction by the Legislative Assembly in our own Capital Estimates approval this past fall. In total, the Nunavut Housing Corporation will be constructing 78 urgently needed public housing units in 2002/2003.

The allocation of this new capacity follows the Nunavut Housing Corporation's methodology of addressing the most needy of our communities, while providing some new housing and hope for all Nunavummiut. We are very pleased that with this contribution, every community in Nunavut will benefit from new public housing construction.

Mr. Speaker, the Task Force on Housing noted in its fifteenth recommendation that the Nunavut Housing Corporation could not address the housing shortage in Nunavut alone. By partnering with other sectors like the Government of Canada, the Nunavut Housing Corporation is maximizing its limited resources to build capacity.

Mr. Speaker, this success story flows from the good work that the Nunavut Housing Corporation has accomplished with its federal partner, the Canada Mortgage and Housing Corporation. We hope that in the future, this spirit of co-operation and partnership will bring benefit to Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you. Ministers' Statements. Ministers' Statements. Mr. Okalik.

**Minister's Statement 154 - 1(5): Team Canada Trade Mission a Success for Nunavut**

**Hon. Paul Okalik:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to speak of another Team Canada today, the Trade Mission that I returned from on Friday. As members are no doubt aware, I joined the Prime Minister and the other Premiers on a trade mission to Moscow, Russia and Berlin and Munich in Germany.

(interpretation) Mr. Speaker, I am pleased to report that this trade mission involved Nunavut's largest representation and was the most successful mission to date. I am encouraged by the contracts and agreements that were reached during the 10 days.

(interpretation ends) Nunavut businesses, organizations and individuals joined me as part of the Nunavut delegation and their attendance resulted in the signing of two agreements in Berlin and another two agreements in Munich. These agreements focussed on marketing Nunavut as a tourist destination and marketing our needs in Germany.

(interpretation) Although we didn't sign an agreement in Moscow, I had the pleasure of opening an exhibition showing Inuit art between the Russian community and Canada. I was very pleased to acknowledge the artistic work of the Member of the Legislative Assembly for Nattilik.

Also in Moscow, we identified a number of potential markets that we will research in the coming months. Mr. Speaker, I want to thank those who were in the Nunavut delegation and the trade mission and I commend them on their successes.

I also want to thank all those involved in the government who organized the territorial program in Germany where we showcased Nunavut's culture, foods and fashions to the German audience. This event drew a number of German interests in working with Nunavummiut to identify the potential relationships.

(interpretation ends) We will continue to build on the Team Canada 2002 trade mission and I look forward to more Nunavut businesses and organizations joining me in future trade missions. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. Ministers' Statements. Ministers' Statements. Mr. Premier.

### **Minister's Statement 155 - 1(5): Team Canada Brings Home the Gold Medal**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, we are aware that this past week was a memorable one across Canada. Not only for hockey fans but also for all Canadians. There were record numbers who watched Team Canada Women's Hockey team under adverse conditions beat out team USA 3-2 in the gold medal final. Our women's team played with sportsmanship and determination and are role models for all Canadians.

(interpretation ends) Canadians across this nation were glued to their television sets yesterday cheering Team Canada in the men's hockey final. Emotions ran high as we watched our team nudge closer and closer to gold medal followed by a determined US team. It was the 50<sup>th</sup> Anniversary, the Golden Anniversary, of our last gold medal in

hockey and we all hoped Team Canada would bring home the gold again after such a long absence. And we were not disappointed. We could not have asked for a more exciting game of hockey and the performance that our players gave.

I believe that I can speak for all Nunavummiut in saying that we were all very proud to see our flag and hear our national anthem playing. It was a thrill knowing that we were one of millions of other Canadians across our country celebrating this wonderful achievement of our athletes. Qujannamiik, Uqaqti.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. Ministers' Statements. Item 3. Members' Statements. Mr. Irqittuq.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 425 – 1(5): Atanarjuaq – Five Genie Awards**

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm smiling because I'm the first one called to speak. I send my greetings to the people of Igloolik who are watching TV, and also I would like to welcome our Premier back to Nunavut after a long absence.

I could not agree more with the statement that our Premier just made and we are extremely proud of our fellow Canadians.

This last year there have been a lot of achievements in Nunavut, and today I want to talk about one that shows the Inuit culture and lifestyles. I think this particular achievement shows the international community what it was like in old days in the Inuit culture through this film called Atanarjuaq.

Even though the rest of Canada has been making movies for many decades they have never been able to get as many awards in as short a time as did the makers of Atanarjuaq. One thing that is particularly noteworthy is that this film was made by Inuit and this was the first time that Inuit have produced such a film. I don't know how many awards they have been given, but there are many.

Mr. Speaker, I would like to get unanimous consent to conclude my statement.

**Speaker:** The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Proceed.

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you members. The film company, Isuma Productions has received a number of awards for their achievement and just last month they went to the Genie Awards and received five awards. I believe everybody was glued to their TV while these awards were being given out.

Currently they are working on putting together another film. I wanted to mention all the names of all the actors and all the players in this film but I'll leave it at that as I'll have other opportunities to congratulate them again. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Nutarak.

**Member's Statement 426 – 1(5): Clarification of CBC News Item on Shelters**

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This past week I spoke more than once about women having to go out of the communities to go to shelters. This morning I heard on the radio news that gave the impression that I didn't want women to leave their communities to go to shelters outside of their community.

But what I was really trying to say was that there should be a holistic approach taken so that both the men and the women get counselling. I wasn't opposed to women being sent out to shelters. There is a need for this service and I never spoke against it. I did note though that there may be those that abuse the system.

What I am getting at is the need for the government to also look at other services such as marriage counselling and other alternatives. Thank you.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Iqaqrialu.

**Member's Statement 427 – 1(5): Recognition of Late Lena Naki Ekho & Condolences to Family**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today Mr. Speaker, to talk about a person who welcomed everyone who landed in Iqaluit. Her name was Lena Naki Ekho and we remember her today. She was buried today.

I first went to Iqaluit in 1970/71 and I can recall Naki and her husband welcoming us. She knew we were craving country food and we would go to her house to have some. Iqaluit was totally different than what it is today. It was a small community and the hospitality of the residents was enormous. The people of Iqaluit who have been here for a long time have welcomed people from out of town with open arms.

There is lots of that we are seeing today, and I am sure that many throughout Nunavut can remember Naki. Ever since I was a child I remember the times we would go to her house for traditional feasts, foods that we grew up on and foods that helped us to survive. Today I would like to take this time to thank her family, her children, her grandchildren and I look forward to them keeping up the tradition.

I hope her grandchildren and her great-grandchildren keep up the traditions that she kept alive all those years. She also had close relatives in Clyde River and Qikiqtarjuaq, which are in my riding. She fed and welcomed us all. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Akesuk.

**Member's Statement 428 - 1(5): Mingeriak Pee of Cape Dorset**

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Every New Year we celebrate the birth of the first baby that is born. The first baby this year that was born was from Cape Dorset. The mother was Mingeriak Pee and the child's name is Alisa Pee. She was born on January 2 at 1:30 in the morning. She was 7 pounds and 4 ounces and I congratulate Mingeriak Pee who is the mother and welcome baby Alisa. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you. Members' Statements. Ms. Williams.

**Member's Statement 429 – 1(5): Effects of Domestic Violence**

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to speak of domestic violence and spousal assaults. Mr. Speaker, this issue has never been an easy one for us to talk about. For a long time it has been hidden in a cloak of secrecy and shame. Mr. Speaker, I am glad that we as the Members of the Legislative Assembly have started to talk about this issue and to think about ways to reduce it in our homes and in our communities.

(interpretation ends) To the Baffin communities the social worker in the community is the specialist. I have seen first hand the effect domestic violence has upon families in Nunavut and Baffin. I have seen some horrible things. Women have been thrown naked out in icy cold January nights and the man did this by his own hands after murdering his wife, leaving behind three children too young to comprehend the terrible tragedy.

(interpretation) Mr. Speaker, domestic violence is not limited to one group or community. It is a problem throughout the country. Mr. Speaker, I want to say that so long as there is violence in the home we must support the operation of shelters where victims can seek safety and a measure of comfort.

(interpretation ends) We often look exclusively to government to solve all our problems. In these cases, change and solutions will only be achieved if the efforts come from the community and us. We need to support the victims of violence but we cannot abandon the abused in the same way as the woman I have seen out in the cold. When they seek help, we must answer. Mr. Speaker I would like to finish my statement.

**Speaker:** The member is seeking unanimous consent to conclude her statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and my colleagues. We must try to build healthy communities where substance abuse and desperation do not drive so many to acts of violence on their own family members.

(interpretation ends) I support the involvement of elders and caregivers in the counselling and healing process. They can play a positive and vital role in helping abusers with the underlying causes of their actions and problems.

Mr. Speaker, real progress depends on addressing the needs of both parties. Mr. Speaker, I ask all members to join with me today in saying no to violence of any kind in any place in any home. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you. Members' Statements. Members' Statements. Mr. Tootoo.

#### **Member's Statement 430 – 1(5): Internet Website: Iqaluit Centre**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'm pleased to rise today to announce the new communications tool that I'll be using to listen to the news and concerns of my constituents in Iqaluit Centre.

Mr. Speaker, many people from outside of Nunavut that visit here often remark on the way in which Inuit have blended the best of traditional and new technologies. This is true in the field of communications as elsewhere. Thanks Mr. Speaker to the good people of Iqaluit's leading Internet Service providers, my new website is up and running on Nunanet.com.

Constituents in Iqaluit Centre can visit my website and I invite members if they want to send comments they can do that too because you don't have to be just constituents Mr. Speaker. Members are more than welcome to do that. They can visit my website at [www.nunanet.com/~hunter](http://www.nunanet.com/~hunter). Mr. Speaker tilde is a little squiggly line on your computer.

Mr. Speaker, over the coming weeks I hope to be increasing the amount of content on the site and I plan to make it both informative and useful for Iqaluitmiut. The site gives constituents several ways in which to reach me and I encourage people to send me their views and concerns on issues based in our community and Nunavut as a whole as well as their comments or concerns and issues that we are currently dealing with here in the House.

Mr. Speaker this is the new method, the new way. I still plan on continuing the old fashioned way of talking to my constituents and hearing first hand from them what their views and concerns are. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you. Members' Statements. Mr. Havioyak.

**Member's Statement 431 - 1(5): Kugluktuk Pilot Project - New Crisis Line  
Counsellor**

**Mr. Havioyak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I want to welcome the Premier back to Nunavut. I want to...(interpretation ends)...make a statement reflecting the hope and positive energy shown by the community of Kugluktuk.

Kugluktuk has been through some difficult times and last year when the local crisis line closed down the future looked bleak. It makes me very happy to be able to tell you today that instead of accepting this loss, community groups followed the lead of the local new committee and pulled together to face the New Year with a new and improved plan of action.

Mr. Speaker, a three month pilot project funded by the Health Canada is currently employing four youth from the community to be trained as peer counsellors. These young and creative adults will work out the community's newly opened youth drop-in centre.

They will run the crisis line helping their peers and doing that they will learn valuable skills that will prepare them for a future career in Nunavut. These youth will be able to, I'm sorry, I'll start over again. These youth will not be the only ones in the community learning and using their new skills. This week 30 community members will take part in a workshop learning how to recognize youth who are at high risk.

Mr. Speaker, a proposal has been submitted to the Aboriginal Healing Foundation to continue this good work for the next three years. If accepted Mr. Speaker, it will give members of the Kugluktuk community regular opportunities to receive ongoing training in crisis intervention and youth work.

I would like to offer my support to the community of Kugluktuk for success in their proposal and my congratulations for what they have achieved so far. Koanaqutit, Uqaqti.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Alakannuark.

**Member's Statement 432 - 1(5): Traditional Knowledge in Treating Violence**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I just would like to make a brief Member's Statement. I will talk about traditional knowledge. No matter who you are, as long as you're a human being, you have the same caring and emotions.

At times we go through hard times in our lives. We go through hardships emotionally and in our hearts. How can we help these individuals who are going through hard times emotionally and physically?

Also today, we have to view and look at zero tolerance of violence and for that reason a man and his wife have to be treated equally and given equal assistance when they need it. Even though we may have marital problems with our spouses, we have to remember that it is part of life. I am making my statement because we need to help those people. I will conclude my statement with that. Thank you.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Alakannuark. Member's Statements. Mr. Arvaluk.

**Member's Statement 433 - 1(5): Snowmobile Engine Problems Due to Bad Fuel**

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We have been hearing a lot about problems with skidoos. They have mechanical problems even with brand new equipment. For example, this past Saturday, when a bunch of us went to the floe edge three skidoos broke down, just on the way.

Also this morning I heard that five more skidoos had problems with their engines, they had to put them into the garages in town here. The problem appears to be the gas for the skidoos. The hunters that go out on the land, they get stuck out there and it becomes unpredictable with a new skidoo engine like that. There have been problems with the starters and carburetors.

This summer the hunters will boating again and will have to use this same fuel. People will face emergencies and this is worrisome, especially when it is storming or when the waters are rough. I would like to seek consent to finish my statement..

**Speaker:** I believe the member is requesting unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you my colleagues and thank you, Mr. Speaker. We don't know if it is the gasoline that is breaking all the engines in the snowmobiles. The hunters usually check their engines to make sure they are operating properly even if they are outboard motors.



At this time we cannot figure out what the problem is. The hunters are saying it is bad gasoline. They are saying they are putting too much oil in the engines and pressure pumps especially in cold weather. For that reason, we want to find out more about it to protect the hunters. I will be directing a question about this to the Minister responsible for Petroleum Products at the appropriate time. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you. Members' Statements. Members' Statements. Are there any further Members' Statements? Mr. Picco.

#### **Member's Statement 434 - 1(5): Volunteer Income Tax Preparation in Nunavut**

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, good afternoon. Mr. Speaker, once again, all too soon, for many of us tax return time is upon us. After several years of lobbying the Canada Custom and Revenue Agency has set up an office in Iqaluit to serve Nunavut with Inuktitut speaking staff.

Mr. Speaker, again this year that office is offering its expertise to Nunavummiut in need of help in filing their income tax statement. Their community volunteer income tax program will be conducting free clinics here in Iqaluit in March and April. One of their agents will be in Nunavut for a period of time or portion of the tax season visiting a series of communities to offer help and direct help to low-income individuals in filing their income tax statement.

Mr. Speaker, they are presently working with Arctic College and the Hamlets' Economic Development Officers to offer more services in Nunavut. If members or your constituents need information about income tax related questions in English, Inuktitut or French please feel free to contact your agent here in Iqaluit Mr. Vinnie Karetak at Iqaluit House at 975-4706 or outside of Iqaluit toll free at 1-888, that's 1-888-873-3372, a toll free call for help for income tax. It's about time Mr. Speaker, that this is available in English, Inuktitut and French. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Are there any further Members' Statements? Item 4. Returns to Oral Questions. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Ms. Thompson.

#### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am very pleased when I see people from my constituency in the House. Today I want to introduce a person who will be the Sergeant-At-Arms, Timothy Akerolik who is sitting over there. My father's sister Julie Turaq Paniuq's son. He has worked since 1957 around the Baffin communities on the DEW line.

Also in 1979, he started working at the Coral Harbour airport. I would like to thank him for helping me on my campaign. He gave me support because he knew me since I was a child. He used to hold me as a child. I know he truly loves me. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Welcome to the Gallery Timothy. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I know it is very rare for me to recognize my constituents in the House. I have pages here from Repulse Bay. When I mention your name, please stand up.

Jessica Siutinar, Johnathan Siusangnark, Bonnie Taparti, Darcy Katokra.

>>Applause

These pages are from Repulse Bay and I wanted to recognize them. Thank you for giving me this opportunity. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize an individual since the February session. I would like to recognize Timothy Akerolik. When we were taking the airport maintenance training course in Coral Harbour he was working there at the time. I want to take this opportunity to recognize him as a relative of my wife. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Recognition of Visitors in the Gallery. We will move on to Item 6. Oral Questions. Mr. Nutarak.

### Item 6: Oral Questions

#### Question 432 - 1(5): Tourism Budget and Programs Review

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker for making me go first. Mr. Speaker, I will direct my question to the Minister responsible for Sustainable Development & Tourism.

In Nunavut compared to the Yukon and the Northwest Territories the funding that we receive for tourism is very small. We have to improve the tourism attractions within Nunavut. I was wondering if the minister is looking at tourism holistically for tourism

training programs and in trying to get more funding for tourism promotion. If the minister could respond, I would be very appreciative. Thank you.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, I would like to have properly developed tourism within Nunavut. My predecessor worked very hard to promote tourism in Nunavut and I would like to continue to see that.

When my colleague, Jim Watson was here, I spoke to him about how we could promote tourism. We will also look at the committee's recommendations and suggestions as we progress in working towards promoting tourism. This is a very good, viable thing and I will be working with the ministers from the other two territories every time I see them.

We will work very hard in promoting tourism because it is very important for the Nunavut residents as we can all benefit from it commercially. The outfitters can also benefit from it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Supplementary. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. You have said you will start looking at tourism compared to the Yukon and the Northwest Territories and will work with the ministers from those two territorial governments. How long will it take for you to plan and complete this? Thank you.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We don't know when this will be completed. Even if I set a date here now, if we don't complete it by then it will seem as if I am lying. But we will have to work closely together, all the elected officials, and work with the communities to develop tourism and the promotion of tourism.

I know that we have worked hard in promoting tourism, we will not stop working on it, and we will do a review on how we can promote it more and how we can enhance it further. Once we get the information ready and available, I'll probably be able to give it to you and I will let you know when it will be completed. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): It is very difficult to know when anything will be completed. But can you estimate if it will be 2002 or 2003. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We will be working on this indefinitely. But for my department to work properly and to talk with our other counterparts it will probably be two years or a little bit longer. We cannot do it overnight, we can't do it overnight, and we will be working towards promoting tourism businesses. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Mr. Irqittuq.

**Question 433 – 1(5): Communities Assistance Update**

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, following up Mr. Nutarak's questions, I would like to direct a question to the Minister of Sustainable Development. It has been a year now since he became Minister of Sustainable Development and he provided tourism strategies to try and provide more aid for the communities that are not decentralized.

Mr. Speaker, I want to know if there are any plans in place for the communities that are not decentralized for tourism strategies. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister responsible for the Department of Sustainable Development. Mr. Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We have done some work for the community of Hall Beach and we have had some meetings with other communities on economic development. We are getting some information and feedback about tourism and economic development in Hall Beach in regards to tourism and economic development and the other communities. We will be working with the other communities as well in the next few years to make sure they also benefit from tourism in their communities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Irqittuq.

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Perhaps I was not informed about the consultation process that is happening with the community of Hall Beach. Perhaps there was someone there recently but I have not heard anything about it. I just remembered the minister's comments about non-decentralized communities being assisted in regards to tourism.

I wonder if the minister can tell me what kinds of plans or consultations have happened thus far with those smaller communities in regards to tourism. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. What we are doing is putting a strategy together. In October of 2001 and also November 2000, we met with the hamlet council in that community and it was supported by the community.

The plans were supported by the community and I will look at the consultation process that has happened thus far. It has been about four months since that happened so, I will look at that and I will work with the member to see what kinds of consultations were done in those communities. Because we did have a meeting with the hamlets and we will find out from the stakeholders. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Supplementary question. Mr. Irqittuq.

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and thank you for the minister's response.

Mr. Speaker, the people that are doing the consultations with the community, does the minister attend those meetings with them or does he just send them over there to get feedback from them. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have not attended the meetings but I sent my officials over to Hall Beach. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Supplementary question. Final supplementary. Mr. Irqittuq.

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm not trying to interfere with what's happening but I just wanted to find out the answers to my questions.

The smaller communities would like to see more senior officials visiting their communities. Perhaps I could suggest to the minister that either his deputy or his assistant deputy could attend when they're meeting with them in regards to tourism. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): I'm not exactly sure which of my staff went to Hall Beach and I know that I have to work very hard with the community to promote tourism especially in the smaller communities as well as the larger communities.

One of my senior officials can attend the meetings in the coming months to make sure that one of my senior officials attends the planning session with the community of Hall Beach. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Mr. Tootoo.

**Question 434 – 1(5): Progress on Support to Iqaluit Re: Infrastructure**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question is for the no longer new Minister of Community Government & Transportation. Mr. Speaker, last November I asked her predecessor some questions in regards to support and assistance to assist the City of Iqaluit in coming up with a plan to try and resolve the problems that it faces regarding municipal infrastructure.

I recently asked the minister when she was appointed to her new portfolio, I wrote a letter congratulating her on her appointment and asking her if her and her department would work with the City to come up with some type of a plan to deal with the crisis that they are facing.

I would like to ask the minister if she has had an opportunity to meet with the City officials on this and if there has been any progress. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Maniok Thompson:** Thank you, Mr. Speaker. At the request of the Member for Iqaluit, Mr. Tootoo, and also the other MLAs for Iqaluit, who asked me to meet with the Mayor, I did meet with the Mayor and his staff and we had a very successful meeting in my office about block funding for the City of Iqaluit.

We have now given it to our officials to talk about how we can best serve the City of Iqaluit. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I thank the minister for her speedy response in meeting with our City officials. I would like to ask the minister if she has any idea, as she mentioned the idea of block funding, whether that is something that is seriously under consideration with the City or is it just something that is out there to talk about, an option to look at.

Are there any other options and what kind of a time frame, if they have developed any, that we may be looking at. Thank you, Mr. Speaker.,

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Maniok Thompson:** Thank you, Mr. Speaker. We had a serious talk about the block funding approach and the Mayor was amenable to this approach. So we are serious about taking that approach. It would have to go through FMB, it still has to go through the process but that's the approach we have taken and we are taking it very seriously as a department.

I know the City Council is also, through their Mayor, serious about this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I am very happy that the minister and her department are taking this issue very seriously as I know I guess if some of the issues that the City is facing are ignored, it could end up as a huge potential liability, not only to the City but to the government as well.

I would like to ask the minister if she has any plans for future meetings with the City to continue working on moving this plan ahead. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Manito Thompson:** Thank you, Mr. Speaker. We will keep the City informed on the process, but right now we have to get the block funding approach negotiated with the officials of the City and my department, and we will try to process this as fast as possible. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Mr. McLean.

#### **Question 435 – 1(5): Tourism Promotional Magazines on Nunavut**

**Mr. McLean:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question today is to the Minister of Sustainable Development. It's going to be a long preamble here but I will try to make my question short.

Mr. Speaker, we all know there is a large event happening in Nunavut with the Arctic Winter Games and at last count, there are thousands of people showing up. Most of them are northern residents but also there is going to be a large, large contingent of CBC reporters and media from the south covering the Arctic Winter Games.

I just want to go on with a little story here before you cut me off.

I got on a plane to come to the illustrious capital on Monday and for reading material, I like to read sometimes, I look at the back of the airplane and there are three magazines. I go great, the airlines are catching on. So I go from Baker to Rankin and I read these magazines and didn't think anything about it.

Then I get onto a Canadian North jet from Rankin Inlet to the illustrious capital and there are three magazines there again. Mr. Speaker, I check into my lovely hotel room in Iqaluit, there are three magazines there again, and I am going wow somebody is doing their homework around here.

Mr. Speaker, the three magazines that I am talking about are the Up Here magazine and I see it and I say, well Polar Bears that's a sign of the Arctic. And there is another tourism scene and it is fast approaching us in Nunavut, and we all know about September 11th and the devastating effect it had on the tourism industry. So I open the first magazine and there is a great article there about polar bears in Churchill and who to contact and stuff like that. There are other articles in there about the various parts of the NWT and then there is an article in here about polar bears in Nunavut and how many darts we put in them.

So on the back part it is a lovely magazine about the Northwest Territories and travel destinations and outfitters to get hold of. And there is another magazine about the Northwest Territories and all the fish you can catch. And I am going boy the people visiting Nunavut are going to really, really get a dose of NWT tourism brochures and stuff like that and I am saying to myself and going into the hotel room going, the Minister responsible for Sustainable Development and Nunavut Tourism, when could we expect to see something about Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. McLean. Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk:** Thank you, Mr. Speaker. I'll try to make my answer shorter than his question. (interpretation) Yes in regards to tourism, yes there is information. I would like to work closely with Nunavut Tourism to make sure that they have more information about Nunavut and we will do our best to provide information as soon as we can in regards to tourism in Nunavut and tourism promotion.

We are going to be providing some television spots as well on TV about Nunavut tourism. That is what we are doing at the present time. What we want to provide is also some pamphlets about tourism attractions in the Nunavut region. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Akesuk. I realize Mr. McLean's preamble was long winded but I gave him extra grace time because he didn't have a statement this morning. Mr. McLean. Supplementary.

**Mr. McLean:** Thank you, Mr. Speaker. You are being very gracious on a Monday. Mr. Speaker, my supplemental to the minister is I know that there are going to be brochures printed and I know that they are coming. The fact of the matter is that we should take every opportunity to maximize the potential on attracting outside dollars and I have been saying that in the House for three years.

In the minister's budget is he going to try and increase Nunavut's tourism budget so that he can get this promotional material out in a quicker and timely fashion so that operators out there in Nunavut that are waiting for tourism, waiting for some kind of promotion, will benefit from this. Thank you, Mr. Speaker.



**Speaker:** Thank you. Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes. Thank you.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Oral Questions. Mr. Iqaqrialu.

**Question 436 – 1(5): Fisheries & Oceans & Department of Sustainable Development  
Using Inuit Qaujimajatuqangit**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to first of all the Minister of Sustainable Development. I spoke in my Member's Statement about the Sylvia Grinnell River and the banning of nets in that river.

My question to the minister is whether the Nunavut Government has done any work or studies of the wildlife and marine mammals using Inuit Qaujimajatuqangit. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Department of Fisheries and Oceans and the HTO in Iqaluit will be working with our department so we can assist with the preservation of the fish in Sylvia Grinnell River. The different organizations responsible have been working closely on this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary question. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Supplementary to my question. I understood your response. I am sure that you are going to be doing that in regards to the preservation of the fish population in Sylvia Grinnell. What kind of research have you been doing to find what pollutants may be in that river?

**Speaker:** Mr. Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Hunters' and Trappers' Organizations and the Department of Fisheries and Oceans are working on that. The responsibility for fish management is with DFO. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When I am directing my questions to the ministers, they tend to talk to each other instead of concentrating on my question. I don't like that, because it is as if I am asking questions for nothing.

Are you working together and do you know what kind of contaminants are in the Sylvia Grinnell River, what are you doing about it, and what kinds of studies are being done.

We have to know exactly, and you especially Mr. Minister, you have to know what kind of contaminants are over there. As the Minister of Sustainable Development, you are the one who should be responsible for the management and also to keep in close contact with the Department of Fisheries and HTOs. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Of course we have to work together and that's why I talk to my colleagues when we are going to be responding to your question.

The Department of Fisheries & Oceans with the Federal Government are responsible for the waters. We do work with them, but it is their responsibility and they are working with the local HTO. I am sure the HTO is keeping close tabs on what contaminants there are out there and what hazardous materials. I know that they are in close dialogue and they are looking at what they can do to protect the river.

Of course it is the responsibility of the Nunavut Government to help them out when it comes to the wildlife and the environment in Nunavut. If it is going to be beneficial to Nunavut then of course we will be involved. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Supplementary. Final supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My last supplementary came very fast. We will definitely give our full support but I know that we only give support to the researchers and we tend to do that without including the local people, or the people who first inhabited the land.

We tend to study everything scientifically without including Inuit Qaujimajatuqangit. Even if they're doing something wrong or if they're not including Inuit Qaujimajatuqangit, are we going to still give them support? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister. Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'll try to make it as clear as possible. The Department of Fisheries and Oceans are working with the HTO and the HTO membership is all Inuit.

They're working closely together. They keep in contact with each other because of course these days the Inuit are more visible. They are being involved when it comes to decision making about the management and the preservation of the land and the ocean.

We are trying to integrate more Inuit Qaujimajatuqangit. The Department of Fisheries and Oceans from the Federal Government and also the local HTO are working together

and of course the new government will give them their support. There is a closer working relationship today than in the past. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Mr. Arvaluk.

**Question 437 – 1(5): Fuel in Nunavut from Same Suppliers as Previous Years**

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I will direct my question to the minister responsible for Petroleum Products.

The petroleum products that we use up here, do they all come from one source or do they come from different sources. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister. Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Keewatin Region and the Baffin Region get their petroleum products from the same source. In the Kitikmeot they get their petroleum products from a different source. Thank you, Mr Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Supplementary question. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand the Keewatin and Baffin get their petroleum products from the same source. Thank you for that information.

We recently heard that the octane level is good but that other products are causing problems. Can the minister tell me if the products that we're getting are exactly the same as last year or what is the difference in the colour, the odour, and what differences are there between what we had last year and what we have this year. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The colour and the taste last year, well today I can't respond to whether there was a difference in the taste or the colour or the odour. But it was in October 2001 that we first heard complaints about bad gasoline.

When we hear complaints from the communities in regards to the quality of the gas, the Department of Public Works and the Petroleum Products Division will take samples to find out the quality of the gas. The results come in to our department and we are told that the quality of the gas is good. When the test results tell us that, we think that everything is okay.

We are going to be trying to do our best to help the people of Nunavut. In your Member's Statement, you talked about the possible effects on hunters. It is something that I will

work diligently on because of course we have been hunters since the dog team days and now we have machinery that we use to go out hunting with that uses gasoline. The gasoline in Nunavut is okay, because those are the results that we got. If we find otherwise, then we will work to rectify it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Speaker. Surprise, surprise, surprise. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker. So your department doesn't know if there was a difference in the gasoline that we had last year and the gasoline that was brought in this summer and that we are using this winter. We have big huge tanks and your department can't tell the difference in the colour, odour and so on.

You just tell us it is okay. Mr. Speaker, I would like to ask the minister if there were any tests done here in Iqaluit. What happens to the products when it is minus 35? What happens when the hunters are using it when their machines are hot or when it has been not used much? Have there been any studies done on what kind of impact the cold has. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We don't have a testing centre here in Nunavut. We have to send the products outside of Nunavut to get them tested. The samples that we send out are from the pumps and not the tanks.

When we start getting complaints from the communities we take it seriously. We will have more studies done on how these petroleum products are affected in the cold weather. We will do that and possibly what I can say is that we just sent samples overseas. We don't have the facilities where we can do the studies of all the products, their quality and so on, here locally.

I know it takes a long time because we have to transport the samples very far away. They have to be properly packaged to be transported, to England for example. We haven't had any results from the samples that were sent to England. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Across the ocean, to the Queen's Land, to England. But we know they don't go anywhere near minus 10 over there. I am very glad that our testing is done, and you say we don't have any testing facilities here, only abroad.

But what's happening here is that the gasoline has an effect on our engines because of the changes with the gas in the cold climate. There has been no testing done on the machinery, just something that has been pumped out of a tank. Is it possible to have tests

done on the two cycle engines on snowmobiles and see what kind of effect it has on the machinery. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have asked to have the gasoline tested in the cold, for example in the minus 40 range. I have also told the headquarters personnel to talk to the repair companies and see what kinds of problems they are encountering, for example, the machinery shops, garages and so on.

I would like them to talk to the local companies, for example the garages in Iqaluit, and see what kinds of problems they are dealing with as a result of the gasoline that they are using. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Sorry, Mr. Arvaluk, you have used up all of your supplementary questions. Maybe another time. Oral Questions. Mr. Alakannuark.

#### **Question 438 – 1(5): Firearms Certificate Applications Not Translated**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Justice about the gun registration forms. They aren't translated into Inuktitut and they are very hard to fill out when you can't read the forms or if you can't find anyone to help you fill them out.

What can we do so there are Inuktitut forms available for unilingual Inuit? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister responsible for Justice. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and thank you for asking your question.

I mentioned this issue at a recent meeting with my federal counterparts and we were talking about how this has been problematic for the people of Nunavut. The minister has stated that he will look into it further.

In regards to forms, it's the responsibility of the Federal Government. There have been concerns that were compiled by Nunavut Tunngavik and I can check on their progress. We will keep talking to the Federal Government and see what they can do for the people of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and thank you Mr. Premier for your response. In what year can we hope to see the forms in Inuktitut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The forms are the responsibility of the Federal Government. We can tell them, but of course the legislation is under Federal Government jurisdiction. We're looking at how we can make the legislation more applicable to the people of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Okalik. Oral Questions. Supplementary. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is my last question. Is there any way the gun control registration forms can be translated. Is there any way that we can have them translated soon? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In regards to your question to see if we can get them translated, we are going to be meeting with the Federal Government again soon and we'll bring it up. But I don't have any other answer for you at present.

This is ongoing with the minister from the Federal Government, he's willing to discuss it with us.

**Speaker:** Oral Questions. Ms. Williams. Oral Questions. Mr. Nutarak.

#### **Question 439 – 1(5): Inuktitut Speaking Guards**

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you. I would like to direct this question to the minister responsible for Department of Justice.

At the Baffin Regional Correctional Centre, I don't think there are that many guards. We may have guards that work around the clock. What are your plans for more training for guards and correctional workers? Are you working towards that area or making plans to start training these guards to be more effective in dealing with inmates. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister responsible for Justice. Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. There are many Inuit people in custody so therefore we need better programs to respond to these issues. We would like to be able to hire more Inuit as guards.

If there are any Inuit that want a career as guards, we do what we can to hire them and we need your support on this matter. My colleagues, if you know anyone who is qualified in those areas, we could use your support. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. If I was to be detained in such a facility as the correctional centre or the RCMP cells, the people in corrections are up here in Nunavut and they have guards 24 hours a day for their own safety. But there are other problems as well such as not enough RCMP members in the communities.

This was one of our concerns since we are unable to get Inuit guards in our communities as well. I understand that we have to be educated in this area so we can handle such a position. Thank you.

**Speaker:** Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. There are some sensitive cases in those areas, especially when they have to be escorted by plane. Usually the escort is an RCMP Officer when they have to be transferred from their community to their final destination, for example to Iqaluit. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have another question about people being detained. For example, if I were to be detained and prior to my trial they delay the matter, for example with people that are repeaters. If I were to be in this situation, a lot of times there are delays and it is very hard on the person psychologically.

Is there any way that they can go through healing programs or have counselling while they are being detained before their actual hearing? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister of Justice.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We have provided such programs in the past, especially with adult offenders. For example, in Pembroke we have been meeting with people who are in that penitentiary down south. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Oral Questions. Final supplementary. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In regards to healing programs down south, how can we continue these programs?

How can we follow up in order to have ongoing counselling or visits to people in penitentiaries? I have met some people and the person I met said he had gone through healing programs while he was suicidal in the detention facility. I would really like to see some healing programs being done on a continuous basis. Thank you.

**Speaker:** Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I know that we have experienced this and we have provided healing programs. At times we need to provide funding for operations and maintenance of these programs but it can be very hard to get the necessary funding.

But as I said earlier on, one thing we just completed was a new workshop down south. We would like to see that again, we are working towards that direction where there's a correctional facility, and they provide healing programs. We're now working towards that and we have set aside some funding for the planning stages of this program. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Oral Questions. Mr. Iqittuq.

**Question 440 – 1(5): Gasoline Testing**

**Mr. Iqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, in following up my colleague's question I would like to direct my question to the Minister responsible for Petroleum Products.

Even though we are not highly trained on this or we don't have expertise on gasoline octane levels, in December and January I used two snowmobiles, one broke down and thank God the other didn't break down. I know our gasoline is bad.

The minister has said the fuel is acceptable and that it could be used, I don't want my preamble to be long, but we hear other members complaining about bad gasoline. My older brother is a mechanic and he went to visit Taloyoak and bought some fuel from there. He said that this fuel heats up really fast.

Since the minister said the results had come back, is it the octane level that's bad in our gasoline. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, several communities have complained about their snowmobile engines breaking down. They blame the bad gasoline but the results of the testing that was done came back and they say the fuel is acceptable.

We are looking for ways to do further testing as I have stated before. We have sent some samples out for further testing but the results have not arrived yet. To date we don't know if it's the gasoline that's causing the breakdowns. But in regards to his question about the octane level of the fuel or if it's mixed with other forms of fuel, we have sent a sample for that kind of testing. Thank you, Mr. Speaker.



**Speaker:** Thank you, minister. Members, Question Period is now over. Keeping with tradition, we'll allow the member to finish his two supplementary questions. Mr. Irqittuq.

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you Mr. Speaker, for allowing me to complete my supplementary questions.

Mr. Speaker, we already know, as hunters, that the fuel is not acceptable. When I go home to my community, I go hunting myself and I myself have seen the engines. When the engine broke, I took it apart and I looked at it. It had that colour the crankcase gets when there is room inside the engine and it gets that film of oil in there.

Did you say that you would be giving assistance to the best of your abilities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When you're working in an office every day it's very difficult to know what kind of gasoline or fuel is arriving. If the residents believe it's the gasoline that's causing all the breakdowns, we would welcome them sending us their samples. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral Questions. Supplementary. Final supplementary. Mr. Irqittuq.

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I asked that, since the minister said he would give assistance to the best of his abilities, I want to know if he in fact is planning to give assistance. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I said earlier, if the residents of the communities feel that the fuel is not acceptable we can get the experts to test the fuel. If we find their fuel is no good, we are ready and available to give them assistance. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Mr. Irqittuq, your final, final question.

**Mr. Irqittuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is the very first time that I have used my very last supplementary.

Mr. Speaker, I would like to ask the minister responsible if a community finds out the fuel is no good, does the Petroleum Products Division have any insurance so they won't have to pay for gasoline all over again. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kattuk.

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): In regards to insurance, I don't know. However, I can tell you that the snowmobile outlets like Polaris for example, they have found that a lot of their snowmobiles are breaking down. We wanted to check to make sure the snowmobiles they're producing are of good quality, but they wouldn't do it. We don't have any insurance for this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Question Period is now over. Moving on to Item 7. Written Questions. Mr. McLean.

### **Item 7: Written Questions**

#### **Written Question 014 – 1(5): Status of Government of Nunavut NNI Policy**

**Mr. McLean:** Thank you Mr. Speaker. Mr. Speaker, my written question today is to the Minister of Public Works and Services.

Status of Government of Nunavut NNI Policy:

1. Has the contracting appeals board established under Article 18.3 of the NNI Policies being concluded as of this date:
  - (a) if so, who has been appointed to the board;
  - (b) if so, how many appeals has it heard;
  - (c) if so, what decisions has it rendered.
  
2. Who has been appointed to the contracting policy review committee established under Article 17 of the NNI Policy:
  - (a) at what stage is it's first annual review of the NNI Policy;
  - (b) when is the deadline for it to present its findings to the GN and NTI;
  - (c) when will these findings be tabled in the House for review by the Members of the Legislative Assembly
  
3. With respect to Article 20 of the NNI Policy, Transition for Certain Businesses, how many entities will no longer be considered to be Nunavut Businesses under the NNI Policy as of April 1, 2002:
  - (a) who are these entities;
  - (b) will the government consider extending the transition period until March 31, 2003?

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. McLean. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions.

Item 11. Reports of Standing and Special Committees. Mr. Tootoo.

## Item 11: Reports of Standing & Special Committees

### **Standing Committee Report 015 – 1(5): Government Operations and Services Report on the Review of the 2000-2001 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, on behalf of the Standing Committee on Government Operations & Services I am pleased to rise today to present the report of the Standing Committee on its review of the 2000/2001 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut.

Mr. Speaker, this is the second year in which the Standing Committee has presented its report and recommendations. The committee is again requesting pursuant to Rule 91(5) that the government table a comprehensive response to the report within 120 days of its presentation. Today with your indulgence Mr. Speaker, and my colleagues as well, I would like to, along with my co-chair, read the report into the record. Mr. Speaker, an introduction.

### **Introduction and Background**

Nunavut's first Information and Privacy Commissioner, Elaine Keenan Bengts, was appointed by motion in the Legislative Assembly on November 2, 1999, to a five-year term of office. The Information and Privacy Commissioner is an independent officer of the Legislative Assembly, but is required under section 68 of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* to prepare and submit an annual report on her activities to the Legislative Assembly.

The selection of the Information and Privacy Commissioner was undertaken by the Standing Committee *Ajauqtiit* as part of that Committee's mandate to recommend appointments to positions that are made, by statutory authority, by the Legislative Assembly. The selection of the Information and Privacy Commissioner was a competitive and transparent process. The position was advertised and many exceptionally well-qualified and committed individuals were interviewed. A comprehensive report on the selection process was tabled by the Standing Committee in November 1999.

The Standing Committee tabled its report on the review of the Information and Privacy Commissioner's first annual report on February 23, just over a year ago in 2001. The Government of Nunavut did not table its response to the Committee's recommendations until December 4, 2001.

The Information and Privacy Commissioner's second Annual Report covers her Office's activities from April 1, 2000 to March 31, 2001. The Annual Report was tabled on November 14, 2001, and referred to the Standing Committee on Government Operations and Services for review. The Information and Privacy Commissioner presented her Annual Report to the Standing Committee during a public meeting held in the Tuktu Room of the Legislative Assembly Building on January 29, 2002.

The Legislative Assembly of the Northwest Territories enacted the *Access to Information and Protection of Privacy Act* in 1996. As the Information and Privacy Commissioner has noted:

***The Access to Information and Protection of Privacy Act was created to promote, uphold and protect access to the information that government creates and receives and to protect the privacy rights of individuals.***

Nunavut's *Access to Information and Protection of Privacy Act* is essentially a duplicate of the NWT statute. Upon the creation of Nunavut on April 1, 1999, the majority of the NWT's statutes were duplicated for Nunavut. The Act has been amended twice since the creation of the new territory.

The Act provides for the Commissioner of Nunavut to appoint, on the recommendation of the Legislative Assembly, the Information and Privacy Commissioner for a five-year term.

As the Information and Privacy Commissioner has noted, the position is mandated to:

***...conduct reviews of decisions of public bodies and to make recommendations to the Minister involved ... the Commissioner has the obligation to promote the principles of the Act through public education. She is also mandated to provide the government with comments and suggestions with respect to legislative and other government initiatives which affect access to information or the distribution of private personal information in the possession of a government agency.***

Standing Committee review of such reports as those presented by the Information and Privacy Commissioner, the Languages Commissioner and the Auditor General provides an opportunity for the issues raised in each report to be discussed in a transparent manner. Government accountability is fostered through the requirement in the Rules of the Legislative Assembly that the government table a comprehensive response to the Standing Committee's report and recommendations within 120 days of its presentation to the House.

## **Acknowledgements**

Members of the Standing Committee on Government Operations and Services would like to thank Ms. Elaine Keenan Bengts for appearing before the Committee to present and discuss her second Annual Report.

## **Comments and Recommendations**

The Standing Committee was pleased to have the opportunity to hear from the Information and Privacy Commissioner on a number of issues. The Committee noted that

the Commissioner focused much of her commentary on the need for the Government to safeguard personal information that it holds.

The Committee noted with interest the Commissioner's comments with respect to an increasing number of requests for reviews of decisions made by public bodies being received by her office. It also noted her comments with respect to the generally co-operative approach being taken by the Government in working with her Office, and her positive comments regarding the Government's handling of initial requests under the Act. It is the Committee's hope that this responsible attitude on the part of the Government continues.

However, the Standing Committee was generally disappointed with the Government's response to the recommendations made in the Committee's 2001 report. The Committee noted that the Information and Privacy Commissioner generally shared this sentiment with respect to the Government's response.

Even though the Government did not table its response for almost ten months, many of its responses were simply claims that the recommendations were being "considered." The Standing Committee fully recognizes that it is the Government's prerogative to support or oppose the recommendations made by the Information and Privacy Commissioner and the Committee itself. However, the Government should not evade its basic responsibility to take clear positions on important matters of public policy.

The following section will highlight outstanding recommendations from the Committee's first report, their current implementation status, and the Standing Committee's present position. Other recommendations are also presented, some of which are directed to the Information and Privacy Commissioner and her Office.

**Recommendation:**

That the Government of Nunavut designate Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) Co-ordinators for each department, and that the Government of Nunavut publish an ATIPP directory.

The Government of Nunavut agreed with this recommendation. Some progress has been made towards its implementation, including one example of public advertising in northern newspapers of contact details for ATIPP officials in GN departments.

***#1 - The Standing Committee again recommends that the GN fulfill its obligations in this area.***

**Recommendation:**

That the *Access to Information and Protection of Privacy Act* be amended to create a presumption that recommendations made by the Information and Privacy Commissioner

be deemed to be accepted thirty days after the recommendation is made, unless, prior to that, the head of the public body issues a different decision.

The Government of Nunavut responded that it was "considering" this recommendation. However, possibly because of the onus this recommendation would place on GN departments to respond to recommendations made by the Information and Privacy Commissioner in a timely fashion, the Government did not appear eager to embrace the recommendation.

The Government's attitude on this issue is questionable, given that it has already publicly demonstrated its enthusiasm for the basic concept of "deemed acceptance" regimes. For example, the legislation establishing the new Utility Rates Review Council for Nunavut includes the following provision:

16(3) - Where the responsible Minister has not acted within the time provided for in subsection (1), the Minister shall be deemed to have instructed the designated utility to comply with the recommendation of the Review Council.

This legislation was sponsored by the same Minister who is responsible for the *Access to Information and Protection of Privacy Act*.

The same Minister is also responsible for intergovernmental affairs, another area in which the GN has publicly demonstrated its support for "deemed acceptance" regimes. On November 2, 2001, the GN issued a news release concerning Bill C-33. The GN praised an amendment made by a House of Commons Standing Committee to this Bill. Part of this amendment read as follows:

If the Minister does not make a decision within the 45 or 90 days referred to in subsection (2) or (2.1) respectively, whichever is applicable, the Minister is deemed to have approved the issuance, amendment, renewal or cancellation, as the case may be.

***#2 - The Standing Committee again recommends that the Access to Information and Protection of Privacy Act be amended in 2002 to create this presumption.***

**Recommendation:**

That the Act be amended to provide clear statutory authority for the Information and Privacy Commissioner to review complaints related to violations of personal privacy, and to make recommendations.

The Government of Nunavut responded that it was "considering" this recommendation. It also indicated that the Departments of Justice, Finance and Public Works and Services have been developing a legislative proposal to respond to the federal *Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA)*.

***#3 - The Standing Committee again recommends that the Act be amended in 2002 in the manner suggested by the Information and Privacy Commissioner.***

**Recommendation:**

That the Act be amended to provide the Information and Privacy Commissioner with the power to subpoena documents and witnesses.

The Government of Nunavut responded that it was "considering" this recommendation.

***#4 - The Standing Committee again recommends that the Act be amended in 2002 to provide the Information and Privacy Commissioner with the power to subpoena documents and witnesses.***

At this time Mr. Speaker, I would like to pass the reading over to my co-chair, Mr. Iqaqrialu. Thank you.

**Speaker:** Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker.

**Recommendation:**

That municipalities in Nunavut be subject to the *Access to Information and Protection of Privacy Act*.

The Government responded that it was "considering" this recommendation. It should be noted that recently-proposed amendments to the *Hamlets Act* and the *Cities, Towns and Villages Act* include provisions to allow for greater public access to certain types of documentation held by municipal governments.

***#5 - The Standing Committee recommends that the issue be formally raised in 2002 with municipalities for their initial input.***

**Recommendation:**

That the Government of Nunavut review the current list of departments, boards, agencies and other bodies that fall under the jurisdiction of the Act with a view to ensuring that it reflects the organizational changes that have occurred since April 1, 1999.

The Government agreed with this recommendation, and indicated that the regulations were to be updated by September 30, 2001. As of February 1, 2002, this does not appear to have been done.

***#6 - The Standing Committee recommends that the Government fulfill its commitment with respect to this issue, and notes the importance of ensuring that newly-created***

*entities such as the Utility Rates Review Council fall clearly under the provisions of the Act.*

**Recommendation:**

That the Government of Nunavut consider introducing legislation to respond to the recent passage of Bill C-6 (*Personal Information Protection and Electronic Documents Act*) by the Parliament of Canada.

The Government of Nunavut agreed with this recommendation, and indicated that legislative proposals were being developed.

*#7 - The Standing Committee recommends that the Government update the Legislative Assembly at the earliest opportunity on the status of these initiatives.*

Perhaps I will give the reading back to the Chairperson of the committee Mr. Speaker. Thank you.

**Speaker:** Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker and thank you Mr. Iqaqrialu for the breather, I needed it.

**Recommendation:**

That the Government of Nunavut publish annual statistics on the number of requests made to public bodies under the Act, including the languages in which information is requested.

The Government responded that it would provide this information to the Information and Privacy Commissioner for inclusion in future annual reports to the Legislative Assembly. According to the Information and Privacy Commissioner's testimony before the Standing Committee, this information has not been provided to her Office.

*#8 - The Standing Committee recommends that the Government fulfill its commitment with respect to this issue.*

**Recommendation:**

That the Government of Nunavut ensures that the Information and Privacy Commissioner is formally consulted during the course of developing or amending legislation that impacts access or privacy issues, including legislative change resulting from reviews performed by such bodies as the Nunavut Law Review Commission.

The Government responded that it "actively uses the information and resources of the Commissioner."



From the testimony provided by the Information and Privacy Commissioner, it is clear to the Standing Committee that a good relationship exists between the GN and the Office of the Information and Privacy Commissioner on a number of day-to-day operational and training issues related to the Act. However, it is not apparent whether consultation on new legislative initiatives is taking place in any systematic way.

***#9 - The Standing Committee recommends that GN legislative proposals formally indicate whether the proposal will have a potential impact on access or privacy issues; whether the Information and Privacy Commissioner has been consulted on the proposal; and the results of this consultation.***

**Recommendation:**

That the Government of Nunavut periodically update the Legislative Assembly on progress made in reviewing the statutes of Nunavut prior to the coming into force of subsection 4(2) of the Act.

The Government indicated that it would "update the Legislative Assembly on progress during this review." The Standing Committee notes that the Government has requested, by way of amendments to the Act, two extensions from the Legislative Assembly on this matter since April 1, 1999. The Information and Privacy Commissioner does not appear to have been formally consulted on this process, and it is unclear to the Standing Committee as to whether any substantive progress has been made on the issue. The Committee does not wish to see the Government request another last-minute extension.

***#10 - The Standing Committee again recommends that the Government formally update the Legislative Assembly on this issue.***

**Other Recommendations:**

***#11 - The issue of what information should be made available to the public and to the Legislative Assembly with respect to government tenders and Requests for Proposals (RFPs) has become increasingly problematic. The Standing Committee is of the view that information should be made available in a transparent and timely fashion, especially given that public money is involved. The Standing Committee therefore recommends that the Government table, on an annual basis, beginning with the fiscal year 2000-2001, a comprehensive list of tenders awarded by GN departments, boards and agencies; the value of the tenders awarded; the identity of the successful bidder; and the value of all bids received in the tender process. The Standing Committee further recommends that the Government table, on an annual basis, beginning with the fiscal year 2000-2001, a comprehensive list of all RFPs issued by GN departments, boards and agencies; the results of each RFP process, including the value of the contract awarded and the identity of the successful proponent.***

**#12** - The Standing Committee expects to see the Information and Privacy Commissioner be significantly more proactive in traveling to Nunavut communities in order to fulfill her duties with respect to undertaking public education and fostering awareness of rights enjoyed by Nunavummiut under the Act. *The Standing Committee recommends that that the Information and Privacy Commissioner's 2001-2002 annual report account for her initiatives in this area. The Standing Committee also recommends that the 2001-2002 annual report include information on the expenditures incurred by the Office of the Information and Privacy Commissioner for the fiscal years 1999-2000; 2000-2001; and 2001-2002.*

**#13** - The Standing Committee noted the Information and Privacy Commissioner's comments with respect to the importance of protecting the integrity of personal health information. The Committee noted that several Canadian jurisdictions have passed (or are developing) legislation specific to this area. *The Standing Committee recommends that the Government indicate its position on whether such legislation will be developed in Nunavut.*

**#14** - The Standing Committee does not see that any progress has been made with respect to its suggestion that Community Justice Committees receive training in the area of management of confidential personal information. *The Standing Committee again recommends that the Information and Privacy Commissioner and the GN work together in this area.*

## Conclusion

The Standing Committee was pleased to have had the opportunity to meet with the Information and Privacy Commissioner to discuss her second annual report. The Standing Committee took careful note of the Information and Privacy Commissioner's comments and views. The Committee looks forward to an ongoing and productive relationship with the Office of the Information and Privacy Commissioner.

After the Government of Nunavut's response to this report has been tabled in the Legislative Assembly, the Standing Committee looks forward to inviting the Minister responsible for the Act to appear before the Committee at a public meeting to account for the contents of the response.

Thank you Mr. Speaker, and colleagues for putting up with that long report. At this time Mr. Speaker, I would like to move that the Report of the Standing Committee be received and adopted by the House. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tootoo. Do members agree that the Report of the Standing Committee be received and adopted by the House?

**Some Members:** Agreed.

**Speaker:** Thank you. Item 12. Reports of Committees on the Review of Bills. Item 13. Tabling of Documents. Mr. McLean.

### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 078 – 1(5): Letter From Northwest Company CEO Edward Kennedy Re: NNI Policy**

**Mr. McLean:** Mr. Speaker, I would like to table a document from the Northwest Company with a request under section 20 of the NNI Policy, transition for certain businesses be extended for another year. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. McLean. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Ng.

#### **Tabled Document 079 - 1(5): NHC 2002 Unit Allocations - Public Housing New Construction**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I want to table the following document “Nunavut Housing Corporation 2002 Unit Allocation - Public Housing New Construction”. Thank you.

**Speaker:** Thank you. 13. Tabling of Documents. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Mr. Havioyak.

### **Item 16: Motions**

#### **Motion 020 - 1(5): Changes to Terms of Reference Of Standing Committees**

**Mr. Havioyak:** Mr. Speaker.

Whereas, the terms of reference for Standing Committee Ajauqtiit and the Government Operations and Services were approved by Motion 014-1(1);

Whereas, there was a requirement to add to the term of reference the review of the Language Report of the Language Commissioner and the annual report of the Information and Privacy Commissioner to these Standing Committees;

Therefore, I move seconded by the Honourable Member for Cambridge Bay that the annual report of the Language Commissioner be referred to Ajauqtiit and the Information and Privacy Commissioner be referred to the Government Operations and Services. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Havioyak. The motion is in order. Question has been called. All those in favour? All those opposed. Motion is carried. Item 16. Motions. Ms. Williams.

**Motion 019 - 1(5): Changes to the Membership of the Special Committee to Review the Official Languages Act**

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker.

Whereas, the Legislative Assembly appointed Members to the Special Committee to review the Official Languages Act;

Whereas the Legislative Assembly has chosen to make revision of the membership of its Special Committee;

Now therefore I move seconded by the Honourable Member for Cambridge Bay that the Honourable Jack Anawak be appointed to the Special Committee to review the Official Languages Act and that Honourable Peter Kattuk's appointment be revoked. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Williams. The motion is in order. To the motion. Thank you. Question has been called. All those in favour? All those opposed. Motion is carried. Item 16. Motions. Motions. Mr. Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to go back to item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Thank you.

**Speaker:** The minister is seeking unanimous consent to go back to Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Are there any nays? Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Mr. Ng.

**Item 15: Notices of Motions for First Reading of Bills**

**Bill 21 - Supplementary Retiring Allowances Act - Notice**

**Bill 22 - Legislative Assembly and Executive Council Act - Notice**

**Bill 23 - An Act to amend the Legislative Assembly Retiring Allowances Act - Notice**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'd like to give notice that on Wednesday February 27th I shall move that Bill 21, Supplementary Retiring Allowances Act be read for the first time. Bill 22, Legislative Assembly and Executive Council Act be read for the first time. And Bill 23, an Act to amend the Legislative Assembly Retiring Allowances Act be read for the first time. Thank you.

**Speaker:** For the first time Mr. Ng. Thank you. Item 17. First Reading of Bills. Mr. Ng.

## Item 17: First Reading of Bills

### Bill 19 - Supplementary Appropriation Act No. 3, 2001-2002 – First Reading

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I move seconded by the Honourable Member for Baffin South that Bill 19, Supplementary Appropriation Act No. 3, 2001-2002 be read for the first time. Thank you.

**Speaker:** Thank you. Item 17. First Reading of Bills. The motion is in order. All those in favour? All those in favour? All those opposed. Carried. The bill has had first reading.

Item 17. First Reading of Bills. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Tabled Document 067-1(5). Before I proceed with Committee of the Whole, I would like to ask Mr. Tootoo if the members are prepared to proceed with this item today. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** I don't believe so Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tootoo. Notwithstanding Rule 27 (2), do the members unanimously agree that we proceed to Item 20? Are there any nays? There are no nays. Item 20. Report of the Committee of the Whole. Item 21. Third Reading of Bills. Item 22. Orders of the Day. Ms. Clerk.

## Item 22: Orders of the Day

**Deputy Clerk (Ms. Aglukkaq):** A couple of announcements for tomorrow morning at 9 o'clock Standing Committee CESD will be meeting in Tuktu room and Regular Caucus at 11 o'clock in Natsiq.

Orders of the Day for Tuesday February 26, 2002 at 1.30:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Reports of Committees on the Review of Bills
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions

15. Notices of Motions for First Reading of Bills

16. Motions

17. First Reading of Bills

- Bill 20

18. Second Reading of Bills

- Bill 19

19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters

- Tabled Document 067-1(5)

20. Report of the Committee of the Whole

21. Third Reading of Bills

22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker:** Thank you, Ms. Clerk. This House will adjourn until February 26, 2002 at 1.30 p.m.

Sergeant-At-Arms.

>>*House adjourned at 17:29 pm.*

